

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования
"Казанский (Приволжский) федеральный университет"
Институт международных отношений
Отделение Высшая школа международных отношений и востоковедения



УТВЕРЖДАЮ
Проректор по образовательной деятельности КФУ
_____ Д.А. Таюрский
"___" _____ 20__ г.

Программа государственной итоговой аттестации

Подготовка к сдаче и сдача государственного экзамена

Направление подготовки: 58.04.01 - Востоковедение и африканистика

Профиль подготовки: Восточные языки в сфере профессиональной коммуникации (корейский язык)

Квалификация выпускника: магистр

Форма обучения: очное

Язык обучения: русский

Год начала обучения по образовательной программе: 2021

Содержание

1. Компетенции, освоение которых проверяется государственным экзаменом
2. Объем подготовки к сдаче и сдачи государственного экзамена в зачетных единицах и часах
3. Форма проведения государственного экзамена
4. Перечень вопросов к государственному экзамену с указанием проверяемых компетенций
5. Критерии оценивания ответов обучающихся на государственном экзамене
6. Нормативные документы, на основании которых разработана программа государственного экзамена
7. Литература
8. Методические рекомендации по подготовке к государственному экзамену
9. Особенности проведения государственного экзамена для обучающихся инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья

Программу государственной итоговой аттестации разработал(а)(и): профессор, к.н. (доцент) Ко Е.Ч. (Кафедра алтаистики и китаеведения, Высшая школа международных отношений и востоковедения), komgus@mail.ru ; преподаватель, б.с. Семенова А.Л. (Кафедра алтаистики и китаеведения, Высшая школа международных отношений и востоковедения), deli96kzn@mail.ru

1. Компетенции, освоение которых проверяется государственным экзаменом

Выпускник должен обладать следующими компетенциями:

Шифр компетенции	Расшифровка приобретаемой компетенции
ОПК-1	Способен осуществлять коммуникацию на языке (языках) народов Азии и Африки для решения задач профессиональной деятельности
ОПК-2	Способен вести диалог, переписку, переговоры на иностранном языке (языках) в соответствии с уровнем поставленных задач для решения профессиональных вопросов
ПК-6	Владение проблематикой изучения и преподавания экономики, языков, истории и культуры субрегионов в рамках крупных историко-цивилизационных массивов
ПК-8	Владением технологией перевода с /на основной восточный язык, способностью свободно осуществлять коммуникативное посредничество в различных областях деятельности на русском и основном восточном языке
УК-4	Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия
УК-5	Способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия

2. Объем подготовки к сдаче и сдачи государственного экзамена в зачетных единицах и часах

Общая трудоемкость составляет 4 зачетных(ые) единиц(ы) на 144 часа(ов).

3. Форма проведения государственного экзамена

Экзамен проводится по билетам в устной форме. На подготовку отводится 80 минут. Экзамен и состоит из трех блоков. Блок 1 включает лексико-грамматический тест. Время выполнения задания - 20 минут. Блок 2 включает в себя текст на восточном языке для перевода и два вопроса по тексту. Время выполнения задания - 30 минут. Блок 3 включает в себя темы для написания эссе . Время выполнения задания - 30 минут.

4. Перечень вопросов к государственному экзамену с указанием проверяемых компетенций

Номер вопроса	Формулировка вопроса	Компетенции, освоение которых проверяется вопросом
1.	Задание 1. Выбрать правильный ответ. 1 ① ᠲᠦᠨᠦ ᠶ᠋ᠢᠨᠨᠦᠨᠦᠨᠦ. ② ᠲᠦᠨᠦᠨ ᠲᠦᠨᠦᠨᠦᠨᠦ. ③ ᠲᠦᠨᠦᠨᠦᠨ ᠲᠦᠨᠦᠨᠦᠨᠦ. ④ ᠲᠦᠨᠦᠨᠦᠨ ᠲᠦᠨᠦᠨᠦᠨᠦ. 2 ① ᠲᠦᠨᠦᠨᠦᠨᠦᠨᠦᠨᠦᠨᠦᠨᠦ. ② ᠲᠦᠨᠦᠨᠦᠨᠦᠨᠦᠨᠦᠨᠦᠨᠦᠨᠦ. ③ ᠲᠦᠨᠦᠨᠦᠨᠦᠨᠦᠨᠦᠨᠦᠨᠦᠨᠦ. ④ ᠲᠦᠨᠦᠨᠦᠨᠦᠨᠦᠨᠦᠨᠦᠨᠦᠨᠦᠨᠦ. 3 ① ᠲᠦᠨᠦᠨᠦᠨᠦᠨᠦᠨᠦᠨᠦᠨᠦᠨᠦ. ② ᠲᠦᠨᠦᠨᠦᠨᠦᠨᠦᠨᠦᠨᠦᠨᠦᠨᠦ. ③ ᠲᠦᠨᠦᠨᠦᠨᠦᠨᠦᠨᠦᠨᠦᠨᠦᠨᠦ. ④ ᠲᠦᠨᠦᠨᠦᠨᠦᠨᠦᠨᠦᠨᠦᠨᠦᠨᠦ. 4 ① ᠲᠦᠨᠦᠨᠦᠨᠦᠨᠦᠨᠦᠨᠦᠨᠦᠨᠦ. ② ᠲᠦᠨᠦᠨᠦᠨᠦᠨᠦᠨᠦᠨᠦᠨᠦᠨᠦ. ③ ᠲᠦᠨᠦᠨᠦᠨᠦᠨᠦᠨᠦᠨᠦᠨᠦᠨᠦ. ④ ᠲᠦᠨᠦᠨᠦᠨᠦᠨᠦᠨᠦᠨᠦᠨᠦᠨᠦ. 5 ① ᠲᠦᠨᠦᠨᠦᠨᠦᠨᠦᠨᠦᠨᠦᠨᠦᠨᠦ. ② ᠲᠦᠨᠦᠨᠦᠨᠦᠨᠦᠨᠦᠨᠦᠨᠦᠨᠦ. ③ ᠲᠦᠨᠦᠨᠦᠨᠦᠨᠦᠨᠦᠨᠦᠨᠦᠨᠦ. ④ ᠲᠦᠨᠦᠨᠦᠨᠦᠨᠦᠨᠦᠨᠦᠨᠦᠨᠦ. 6 ① ᠲᠦᠨᠦᠨᠦᠨᠦᠨᠦᠨᠦᠨᠦᠨᠦᠨᠦ. ② ᠲᠦᠨᠦᠨᠦᠨᠦᠨᠦᠨᠦᠨᠦᠨᠦᠨᠦ. ③ ᠲᠦᠨᠦᠨᠦᠨᠦᠨᠦᠨᠦᠨᠦᠨᠦᠨᠦ. ④ ᠲᠦᠨᠦᠨᠦᠨᠦᠨᠦᠨᠦᠨᠦᠨᠦᠨᠦ. 7 ① ᠲᠦᠨᠦᠨᠦᠨᠦᠨᠦᠨᠦᠨᠦᠨᠦᠨᠦ. ② ᠲᠦᠨᠦᠨᠦᠨᠦᠨᠦᠨᠦᠨᠦᠨᠦᠨᠦ. ③ ᠲᠦᠨᠦᠨᠦᠨᠦᠨᠦᠨᠦᠨᠦᠨᠦᠨᠦ. ④ ᠲᠦᠨᠦᠨᠦᠨᠦᠨᠦᠨᠦᠨᠦᠨᠦᠨᠦ. 8 ① ᠲᠦᠨᠦᠨᠦᠨᠦᠨᠦᠨᠦᠨᠦᠨᠦᠨᠦ. ② ᠲᠦᠨᠦᠨᠦᠨᠦᠨᠦᠨᠦᠨᠦᠨᠦᠨᠦ. ③ ᠲᠦᠨᠦᠨᠦᠨᠦᠨᠦᠨᠦᠨᠦᠨᠦᠨᠦ. ④ ᠲᠦᠨᠦᠨᠦᠨᠦᠨᠦᠨᠦᠨᠦᠨᠦᠨᠦ. 9 ① ᠲᠦᠨᠦᠨᠦᠨᠦᠨᠦᠨᠦᠨᠦᠨᠦᠨᠦ. ② ᠲᠦᠨᠦᠨᠦᠨᠦᠨᠦᠨᠦᠨᠦᠨᠦᠨᠦ. ③ ᠲᠦᠨᠦᠨᠦᠨᠦᠨᠦᠨᠦᠨᠦᠨᠦᠨᠦ. ④ ᠲᠦᠨᠦᠨᠦᠨᠦᠨᠦᠨᠦᠨᠦᠨᠦᠨᠦ. 10 ① ᠲᠦᠨᠦᠨᠦᠨᠦᠨᠦᠨᠦᠨᠦᠨᠦᠨᠦ. ② ᠲᠦᠨᠦᠨᠦᠨᠦᠨᠦᠨᠦᠨᠦᠨᠦᠨᠦ. ③ ᠲᠦᠨᠦᠨᠦᠨᠦᠨᠦᠨᠦᠨᠦᠨᠦᠨᠦ. ④ ᠲᠦᠨᠦᠨᠦᠨᠦᠨᠦᠨᠦᠨᠦᠨᠦᠨᠦ.	УК-5, УК-4, ПК-6, ОПК-2

Номер вопроса	Формулировка вопроса	Компетенции, освоение которых проверяется вопросом
2.	Выбрать правильный ответ. 1. ① ... ② ... ③ ... ④ ... 2. ① ... ② ... ③ ... ④ ... 3. ① ... ② ... ③ ... ④ ... 4. ① ... ② ... ③ ... ④ ... 5. ① ... ② ... ③ ... ④ ... 6. ① ... ② ... ③ ... ④ ... 7. ① ... ② ... ③ ... ④ ... 8. ① ... ② ... ③ ... ④ ... 9. ① ... ② ... ③ ... ④ ... 10. ① ... ② ... ③ ... ④ ...	УК-5, УК-4, ПК-6, ОПК-2
3.	Текст 1. ... 95% ... 1. () ... ① ... ② ... ③ ... ④ ... 2. ... ① ... ② ... ③ ... ④ ...	УК-4, ОПК-2, ОПК-1
4.	Текст 2. ... 1. () ... ① ... ② ... ③ ... ④ ... 2. ... ① ... ② ... ③ ... ④ ...	УК-4, ОПК-2, ОПК-1
5.	Темы эссе. 1. Культура Кореи. 2. Достопримечательности моего города. 3. Мои выходные. 4. Великие полководцы 5. Выдающиеся политические деятели 6. Моя страна 7. Молодежная жизнь	УК-5, ПК-8, ПК-6

5. Критерии оценивания ответов обучающихся на государственном экзамене

Отлично	Хорошо	Удовлетворительно	Неудовлетворительно
<p>Правильно выполнены все задания. Продемонстрирован высокий уровень владения материалом. Проявлены превосходные способности применять знания и умения к выполнению конкретных заданий. Обучающийся обнаружил всестороннее, систематическое и глубокое знание учебно-программного материала, умение свободно выполнять задания, предусмотренные программой, усвоил основную литературу и знаком с дополнительной литературой, рекомендованной программой дисциплины, усвоил взаимосвязь основных понятий дисциплины в их значении для приобретаемой профессии, проявил творческие способности в понимании, изложении и использовании учебно-программного материала. В ответе качественно раскрыто содержание темы. Ответ хорошо структурирован. Прекрасно освоен понятийный аппарат. Продемонстрирован высокий уровень понимания материала. Превосходное умение формулировать свои мысли, обсуждать дискуссионные положения.</p>	<p>Продемонстрирован высокий уровень владения материалом. Проявлены превосходные способности применять знания и умения к выполнению конкретных заданий. Правильно выполнена большая часть заданий. Присутствуют незначительные ошибки. Продемонстрирован хороший уровень владения материалом. Проявлены средние способности применять знания и умения к выполнению конкретных заданий. Основные вопросы темы раскрыты. Структура ответа в целом адекватна теме. Хорошо освоен понятийный аппарат. Продемонстрирован хороший уровень понимания материала. Хорошее умение формулировать свои мысли, обсуждать дискуссионные положения. Обучающийся обнаружил полное знание учебно-программного материала, успешно выполнил предусмотренные программой задания, усвоил основную литературу, рекомендованную программой дисциплины, показал систематический характер знаний по дисциплине и способен к их самостоятельному пополнению и обновлению в ходе дальнейшей учебной работы и профессиональной деятельности.</p>	<p>Задания выполнены более чем наполовину. Присутствуют серьезные ошибки. Продемонстрирован удовлетворительный уровень владения материалом. Проявлены низкие способности применять знания и умения к выполнению конкретных заданий. Обучающийся обнаружил знание основного учебно-программного материала в объеме, необходимом для дальнейшей учебы и предстоящей работы по профессии, справился с выполнением заданий, предусмотренных программой, знаком с основной литературой, рекомендованной программой дисциплины, допустил погрешности в ответе на экзамене и при выполнении экзаменационных заданий, но обладает необходимыми знаниями для их устранения под руководством преподавателя. Задания выполнены менее чем наполовину. Продемонстрирован неудовлетворительный уровень владения материалом. Проявлены недостаточные способности применять знания и умения к выполнению конкретных заданий. Тема частично раскрыта. Ответ слабо структурирован. Понятийный аппарат освоен частично. Понимание отдельных положений из материала по теме. Удовлетворительное умение формулировать свои мысли, обсуждать дискуссионные положения.</p>	<p>Задания выполнены менее чем наполовину. Продемонстрирован неудовлетворительный уровень владения материалом. Проявлены недостаточные способности применять знания и умения к выполнению конкретных заданий. Обучающийся обнаружил значительные пробелы в знаниях основного учебно-программного материала, допустил принципиальные ошибки в выполнении предусмотренных программой заданий и не способен продолжить обучение или приступить по окончании университета к профессиональной деятельности без дополнительных занятий по соответствующей дисциплине. Тема не раскрыта. Понятийный аппарат освоен неудовлетворительно. Понимание материала фрагментарное или отсутствует. Неумение формулировать свои мысли, обсуждать дискуссионные положения.</p>

6. Нормативные документы, на основании которых разработана программа государственного экзамена

Федеральный закон Российской Федерации от 29 декабря 2012 года № 273-ФЗ "Об образовании в Российской Федерации".

Порядок проведения государственной итоговой аттестации по образовательным программам высшего образования - программам бакалавриата, программам специалитета и программам магистратуры (утвержден приказом Министерства образования и науки Российской Федерации от 29 июня 2015 №636).

Порядок организации и осуществления образовательной деятельности по образовательным программам высшего образования - программам бакалавриата, программам специалитета, программам магистратуры (утвержден приказом Министерства науки и высшего образования Российской Федерации от 6 апреля 2021 года №245).

Устав федерального государственного автономного образовательного учреждения высшего образования "Казанский (Приволжский) федеральный университет", утвержденный приказом Министерства образования и науки Российской Федерации от 13 июля 2015 года №714.

Регламент государственной итоговой аттестации обучающихся федерального государственного автономного образовательного учреждения высшего образования "Казанский (Приволжский) федеральный университет" от 30 декабря 2016 года № 0.1.1.67-06/248/16.

Регламент проведения государственного экзамена и защиты выпускной квалификационной работы с применением электронного обучения, дистанционных образовательных технологий в федеральном государственном автономном образовательном учреждении высшего образования "Казанский (Приволжский) федеральный университет" от 31 марта 2017 года № 0.1.1.67-07/59-г.

7. Литература

1. Методика написания курсовых и выпускных квалификационных работ: методическое пособие для студентов / Р.Р.Мухаметзянов, А.Р.Аликберова, Ю.А.Мартынова - Казань: Изд-во Казан. Ун-та, 2019. - 51 с. - Текст электронный: https://kpfu.ru/staff_files/F2043369827/UMP_Kursovaya_i_diplomnaya_rabota.pdf (дата обращения: 11.03.2021). - Режим доступа: свободный
2. Шкляр, М. Ф. Основы научных исследований : учебное пособие для бакалавров / М. Ф. Шкляр. - 7-е изд. - Москва : Издательско-торговая корпорация 'Дашков и К-', 2019. - 208 с. - ISBN 978-5-394-03375-9. - Текст : электронный. - URL: <https://znanium.com/catalog/product/1093533> (дата обращения: 06.04.2021). - Режим доступа: по подписке.
3. Авдоница, Л. Н. Письменные работы научного стиля: учебное пособие / Л.Н. Авдоница, Т.В. Гусева. - Москва : Форум: НИЦ Инфра-М, 2012. - 72 с. (Высшее образование). ISBN 978-5-91134-670-6. - Текст : электронный. - URL: <https://znanium.com/catalog/product/327992> (дата обращения: 06.04.2021). - Режим доступа: по подписке.
4. Кукушкина, В. В. Организация научно-исследовательской работы студентов (магистров): учебное пособие / В.В. Кукушкина. - Москва : ИНФРА-М, 2011. - 265 с. (Высшее образование). ISBN 978-5-16-004167-4. - Текст : электронный. - URL: <https://znanium.com/catalog/product/207592> (дата обращения: 06.04.2021). - Режим доступа: по подписке.
5. Бушенева, Ю. И. Как правильно написать реферат, курсовую и дипломную работы / Бушенева Ю.И. - Москва : Дашков и К, 2016. - 140 с.: ISBN 978-5-394-02185-5. - Текст : электронный. - URL: <https://znanium.com/catalog/product/415294> (дата обращения: 06.04.2021). - Режим доступа: по подписке.
6. Авдоница, Л. Н. Письменные работы научного стиля: Учебное пособие / Л.Н. Авдоница, Т.В. Гусева. - Москва : Форум: НИЦ Инфра-М, 2012. - 72 с. (Высшее образование). ISBN 978-5-91134-670-6. - Текст : электронный. - URL: <https://znanium.com/catalog/product/327992> (дата обращения: 06.04.2021). - Режим доступа: по подписке.
7. Кузнецов, И. Н. Рефераты, курсовые и дипломные работы. Методика подготовки и оформления : учебно-методическое пособие / И. Н. Кузнецов. - 9-е изд., перераб. - Москва : Издательско-торговая корпорация 'Дашков и К-', 2021. - 204 с. - ISBN 978-5-394-03673-6. - Текст : электронный. - URL: <https://znanium.com/catalog/product/1093240> (дата обращения: 06.04.2021). - Режим доступа: по подписке.
8. Лебедев, С. А. Методы научного познания : учеб. пособие / С.А. Лебедев. - Москва : Альфа-М : ИНФРА-М, 2017. - 272 с. - (Магистратура). - ISBN 978-5-16-104564-0. - Текст : электронный. - URL: <https://znanium.com/catalog/product/884460> (дата обращения: 06.04.2021). - Режим доступа: по подписке.
9. Рузавин Г.И. Методология научного познания: Учеб. пособие для вузов / Г.И. Рузавин. - М. : ЮНИТИ-ДДНА, 2017. - 287 с. - ISBN 978-5-238-00920-9. - Текст : электронный. - URL: <https://znanium.com/catalog/product/1028791> (дата обращения: 06.04.2021). - Режим доступа: по подписке.
10. Философия, логика и методология научного познания: учебник для магистрантов нефилологических специальностей / под научн. ред. В.Д. Бакулова, А.А. Кириллова. - Ростов н/Д: Издательство ЮФУ, 2011. - 496 с. ISBN 978-5-9275-0840-2. - Текст : электронный. - URL: <https://znanium.com/catalog/product/550048> (дата обращения: 06.04.2021). - Режим доступа: по подписке.
11. Лешкевич, Т. Г. Философия науки : учеб. пособие / Т.Г. Лешкевич : отв. ред. И.К. Лисеев. - Москва : ИНФРА-М, 2018. - 272 с. - (Высшее образование: Аспирантура). -. ISBN 978-5-16-009213-3. - Текст : электронный. - URL: <https://znanium.com/catalog/product/944961> (дата обращения: 06.04.2021). - Режим доступа: по подписке.
12. Лаппо-Данилевский А.С., Методология истории / Лаппо-Данилевский А.С. - М.: Академический Проект, 2013. - 602 с. (Технологии истории) - ISBN 978-5-8291-1393-3 - Текст : электронный // ЭБС 'Консультант студента' : [сайт]. - URL : <https://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785829113933.html> (дата обращения: 06.04.2021). - Режим доступа : по подписке.

8. Методические рекомендации по подготовке к государственному экзамену

- по подготовке к государственному экзамену, в том числе по работе с литературой, с материалом, освоенным в течение обучения по ОПОП ВО:

Подготовка бакалавров по направлению подготовки 58.04.01 Востоковедение и африканистика (Восточные языки в сфере профессиональной коммуникации (корейский язык)) предполагает профессиональные знания по истории стран

Азии и Африки: история, политика, экономика и культура страны изучаемого региона. Студент к концу обучения должен демонстрировать профессиональную компетентность, позволяющую ему свободно разбираться в региональных особенностях стран Востока.

Подготовка к государственному экзамену способствует закреплению, углублению и обобщению знаний, получаемых, в процессе обучения, а также применению их к решению практических задач. Готовясь к государственному экзамену, студент ликвидирует имеющиеся пробелы в знаниях, углубляет, систематизирует и упорядочивает свои знания. На государственном экзамене студент демонстрирует то, что он приобрел в процессе обучения. В период подготовки к государственному экзамену студенты вновь обращаются к учебно-методическому материалу и закрепляют знания. Подготовка студента к государственному экзамену включает в себя три этапа: самостоятельная работа в течение всего периода обучения; непосредственная подготовка в дни, предшествующие государственному экзамену по темам разделам и темам учебных дисциплин, выносимым на государственную аттестацию. При подготовке к государственному экзамену студентам целесообразно использовать материалы лекций, учебно-методические комплексы, рекомендованные правовые акты, основную и дополнительную литературу.- по выполнению заданий тех типов, которые содержатся в государственном экзамене:

9. Особенности проведения государственного экзамена для обучающихся инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья

При необходимости в образовательном процессе применяются следующие методы и технологии, облегчающие подготовку к сдаче и сдачу государственного экзамена обучающимися инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья:

- создание текстовой версии любого нетекстового контента для его возможного преобразования в альтернативные формы, удобные для различных пользователей;
- создание контента, который можно представить в различных видах без потери данных или структуры, предусмотреть возможность масштабирования текста и изображений без потери качества, предусмотреть доступность управления контентом с клавиатуры;
- создание возможностей для обучающихся воспринимать одну и ту же информацию из разных источников - например, так, чтобы лица с нарушениями слуха получали информацию визуально, с нарушениями зрения - аудиально;
- применение программных средств, обеспечивающих возможность освоения навыков и умений, формируемых дисциплиной, за счёт альтернативных способов, в том числе виртуальных лабораторий и симуляционных технологий;
- применение дистанционных образовательных технологий для организации консультаций;
- применение дистанционных образовательных технологий для организации государственного экзамена;
- создание (при необходимости) специализированных фондов оценочных средств, адаптированных для обучающихся инвалидов и лиц с ОВЗ;
- для обучающихся инвалидов и лиц с ОВЗ предоставляется право выбора, с учетом индивидуальных психофизических особенностей, формы проведения текущей и итоговой аттестации (устно, письменно, с использованием технических средств, в форме тестирования и др.);
- для подготовки ответов на экзамене промежуточной и итоговой аттестации обучающимся с ОВЗ и инвалидам могут быть предоставлены специальные технические средства, возможно привлечение ассистентов;
- увеличение продолжительности сдачи государственного экзамена, проводимого в письменной форме, - не более чем на 90 минут;
- увеличение продолжительности подготовки обучающегося к ответу на государственном экзамене, проводимом в устной форме, - не более чем на 20 минут.

Программа составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВО и учебным планом по направлению 58.04.01 "Востоковедение и африканистика" и магистерской программе "Восточные языки в сфере профессиональной коммуникации (корейский язык)".